



EINWOHNERGEMEINDE TRACHSELWALD
3453 HEIMISBACH

Telefon 034 431 14 78

Homepage

Mail:

Sachbearbeiter:

Fax 034 431 42

www.trachselwald.ch

gemeinde@trachselwald.ch

n.meister@trachselwald.ch

e.roethlisberger@trachselwald.ch

v.wiedmer@trachselwald.ch

AUS DER RATSTUBE

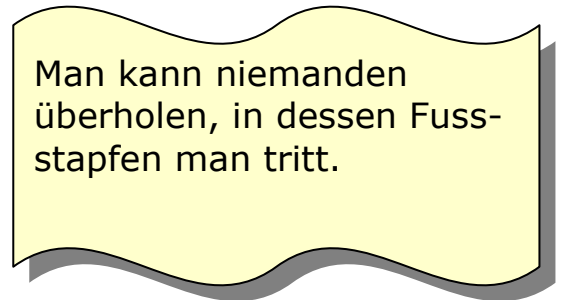
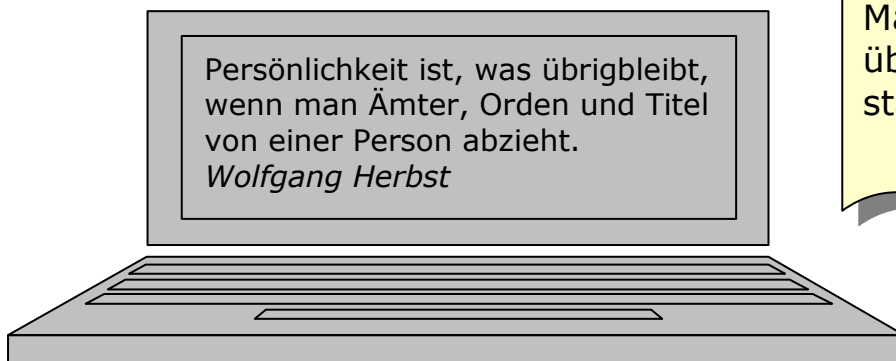
Nr. 20

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	2
Ressortsverteilungen 2010	3
Kommissionsmitglieder, Funktionäre	4
AUS DEM RAT „GEPLAUDERT“	11
Kauf Pfrundliegenschaften in Trachselwald	17
Friedhof Heimisbach - Gemeinschaftsgrab	17
Briefliche Abstimmungen und Wahlen - Anforderungen beachten	18
Plakate und Hinweistafeln bei Veranstaltungen	18
Information an alle Eltern von Kindern im Kindergarten-Alter	19
Schülertransporte	19
Ortsteilapéro	19
Ersatz Sirenen	19
Sanierung Ortseingangstafeln durch den OVTH - Slogan	20
Aufruf an die Bevölkerung und die Waldeigentümer	20
Ablagerungen im geschützten Uferbereich – Räumungsauftrag	20
PET-Sammelstelle Thal bei Armin Gfeller	20
Zurückschneiden von Sträuchern und Hecken	21
Ehrungen	21
Jassnachmittag	22
Lismernachmittag	22
Für Sie gelesen oder aufgeschnappt:	22

Heimisbach, im März 2010

Vorwort



Werte Gemeindebürgerinnen, werte Gemeindebürger

Wir hoffen, Ihnen beim Lesen *AUS DER RATSSTUBE* einige Infos vermitteln zu können. Für allfällige Fragen stehen wir gerne zur Verfügung. Wir versuchen, dass folgende Geschichte "Dies ist nicht meine Arbeit" nicht zutrifft:

Da war auch eine wichtige Arbeit zu machen und JEDER war sicher, dass JEMAND sie machen würde. IRGENDEINER hätte sie machen können, aber NIEMAND machte sie. JEMAND wurde sehr ärgerlich darüber, weil es JEDER's Arbeit war. JEDER dachte aber, dass IRGENDEINER sie machen könnte, aber JEMAND realisierte, dass NIEMAND sie machen wollte. Es endete damit, dass JEDER JEMAND beschuldigte, weil NIEMAND tat, was IRGENDEINER hätte tun können.

Gemeinderat & Gemeindeverwaltung

Ressortsverteilungen 2010

	Zuständigkeiten/Delegationen
Kopp Christian Läderache (Präsident) P 034 431 22 70 N 079 797 76 06 christian-kopp@blueemail.ch	Präsidialaufgaben, Finanzen, Schlichtungsstelle, Region Emmental, Gemeindeverband Spital Sumiswald
Müller Thomas Hinder-Schwarzenegg (Vizepräsident) P 034 431 18 68 N 077 439 12 13 masi_mueller@bluewin.ch	Schulkommission, Delegierter Energieholzverein, Umweltkommission
Eicher Dieter Chrummyholzmatte P 034 431 33 75 N 079 396 27 07 dieter_eicher@bluewin.ch	Baukommission Gemeindeliegenschaften, Betriebskommission Mehrzweckanlage, Delegierter AVAG, Delegierter Lungen- und Langzeitkranke, Delegierter Anzeiger, Delegierter Forum Sumiswald AG
Fuhrer Fritz Thal P 034 431 17 27 G 034 431 17 53 N 079 473 95 12 mafri@bluewin.ch	Strassenkommission, Schwellenkorporation, Delegierter reg. Markthalle Langnau
Gfeller Marlis Mistebüel P 034 461 26 11 N 079 453 67 39 marlisgfeller@bluewin.ch	ARA- und WV-Kommission, Delegierte ARA-Verband mittl. Emmental, Abgeordnete Sozialdienst Region Trachselwald (SRT), Simon Gfeller Stiftung, Delegierte OGV
Marti Rebekka Stäckshusmatte P 034 431 30 08 N 079 336 16 55 reby2@bluewin.ch	Öffentliche Sicherheit, Musikschule Sumiswald, Delegierte Frienisberg, Tageselternverein
Rufener Doris Stäckshusmatte P 034 431 11 37 N 079 652 14 21 do.rufener@bluewin.ch	Friedhofkommission, Vorstand SRT, Spitex Region Lueg, Ortsverein Trachselwald-Heimisbach, Delegierte neo1 AG
Niklaus Meister Sunnhaule G 034 431 14 78 P 034 431 19 83 n.meister@trachselwald.ch	Sekretariat

Kommissionsmitglieder, Funktionäre

Ackerbaustelle

Heiniger Hans Peter, Äsch (Leiter) 034 431 31 56

Scheidegger Simon, Dorf (Stellvertreter) 034 431 34 89

Steiner Fritz, Under-Schwarzenegg 034 431 29 89

Alters- und Leichtpflegeheim Frienisberg

Marti Rebekka, Stäckshusmatte 034 431 30 08

Amtsvormund

Meister Niklaus, Sunnhaule G 034 431 14 78

Anlagewart Zivilschutzanlage

Gemeindeverband Bevölkerungsschutz Amt Trachselwald PLUS

Anzeigerverband

Eicher Dieter, Chrummholzmatte 034 431 33 75

Anzeigerkontrollstelle

Gemeindeverwaltung Trachselwald 034 431 14 78

Amtsanzeigerverband, Verwaltungskommission

Meister Niklaus, Sunnhaule G 034 431 14 78

ARA-Verband mittleres Emmental

Gfeller Marlis, Mistebüel 034 461 26 11

ARA- und Wasserversorgungskommission

Aeschbacher Peter, Schlossberg 034 431 25 08

Gfeller Marlis, Mistebüel 034 461 26 11

Hofer René, Chramershus 034 431 18 36

Luginbühl Daniel, Tanne 034 431 11 45

Luginbühl Nicole, Tanne 034 431 11 45

AHV-Zweigstelle Lützelflüh-Trachselwald

Wiedmer Verena, Gemeindeverwaltung 034 431 26 01

Aeschbacher Hans, Gemeindeverwaltung Lützelflüh 034 460 16 30

Baukommission Gemeindeliegenschaften (BKGL)

Eicher Dieter, Chrummyholzmatte 034 431 33 75
Bärtschi Margrit, Chramershus 034 431 25 96
Däppen Max, Chrummyholzmatte 034 431 22 82
Flückiger Paul, Mittlerbach 034 431 29 86
Steiner Niklaus, Under-Schwarzenegg 034 431 29 89

Baukontrolleur ARA und Wasserversorgung

Keller René, Länggässli, Sumiswald 079 709 65 72
Nyffeler Daniel, Chramershus, Stv. 034 431 13 75

Baukontrolleur Gebäude, Energie, Brandschutz

Flückiger Paul, Mittlerbach 034 431 29 86

Betriebskommission Mehrzweckanlage (BK MZA)

Eicher Dieter, Chrummyholzmatte (Vertreter Gemeinderat) 043 431 33 75
Bärtschi Margrit, Chramershus 034 431 25 96
Fuhrer Mathias, Häntsche (Vertreter Vereine) 034 431 11 24
Jufer Martin, Chrummyholzmatte (Vertreter Lehrerschaft) 034 431 22 43
Meister Niklaus, Sunnhaule (Sekretariat) G 034 431 14 78
Züttel Peter, Ober-Rotebüel (Vertreter Kirchengemeinderat) 034 431 30 34

Brunnenmeister

Keller René, Länggässli, Sumiswald 079 709 65 72
Nyffeler Daniel, Chramershus, Stv. 034 431 13 75

Elementarschadenschätzer

Rothenbühler Heinz, Äbnit 034 431 45 43
Gfeller Beat, Hinder-Liechtguet 034 431 16 39

Energiekontrolleur / Feueraufseher

Flückiger Paul, Mittlerbach 034 431 29 86

Erwachsenenbildung

Schulkommission, Kramer Silvia 034 431 26 20

Feuerwehrkommission

Wüthrich Alfred, Chrummyholzmatte 034 431 26 97
Aeschbacher Peter, Schlossberg 034 431 25 08
Bieri Markus, Hopfere 034 431 25 58
Liechti Alfred, Chramershus 034 431 14 68
Marti Rebekka, Stäckshusmatte 034 431 30 08
Meister Niklaus, Sunnhaule G 034 431 14 78
Strahm Hanspeter, Giselgrat 034 431 16 49

Feuerbrand / Gitterrost

Rutschi Bruno, Chramershus 034 431 11 31

Kiener Ernst, Wasen 034 437 11 51

Friedhofgärtner/Totengräber

Trachselwald: Gfeller Hans-Rudolf, Steinweid 034 431 11 95

Chramershus: Rutschi Bruno, Chramershus 034 431 11 31

Friedhofkommission

Rufener Doris, Stäckshusmatte 034 431 11 37

Anliker Franziska, Chramershus 034 431 41 42

Fischer Christine, Chlösterli 034 431 33 01

Kauer Therese, Hopfere 034 431 18 28

Züttel Peter, Ober-Rotebüel (Vertreter Kirchgemeinde) 034 431 30 34

Gemeindekassier

Meister Niklaus, Sunnhaule G 034 431 14 78

Gemeinderat

Kopp Christian, Läderache 034 431 22 70

Müller Thomas, Hinder-Schwarzenegg 034 431 18 68

Eicher Dieter, Chrummholzmatte 034 431 33 75

Fuhrer Fritz, Thal 034 431 17 27

Gfeller Marlis, Mistebüel 034 461 26 11

Marti Rebekka, Stäckshusmatte 031 431 30 08

Rufener Doris, Stäckshusmatte 034 431 11 37

Gemeindeschreiber

Meister Niklaus, Sunnhaule G 034 431 14 78

Gemeindeverband Spital Sumiswald, Delegierter

Kopp Christian, Läderache 034 431 22 70

Jugendbeauftragter

Jufer Martin, Chrummholzmatte 034 431 22 43

JugendTagSammlung

Schule

Katastrophenorganisation

Wüthrich Alfred, Chrummholzmatte, Stabschef 034 431 26 97

Gemeinderat

Kehrrichtentsorgung AVAG

Eicher Dieter, Chrummyholzmatte 034 431 33 75

Lebensmittelkontrolle

Kantonales Laboratorium Bern

Muesmattstrasse 19

3000 Bern 9

Telefon 031 633 11 11 E-Mail: info.kl@gef.be.ch

Lehrerschaft

Schulhaus Chramershus 034 431 32 15 kramershaus@heimisbach.ch

Schulhaus Thal 034 431 17 23 thal@heimisbach.ch

Kindergarten MZA Chramershus 034 431 47 67

Klassenlehrkräfte

Daepfen Max Chrummyholzmatte 034 431 22 82 6. Klasse Chramershus
3453 Heimisbach

Jufer Martin Chrummyholzmatte 034 431 22 43 7. - 9. Klasse Chramershus
3453 Heimisbach

Kunz Annamarie Schöenthül 034 431 12 87 1. - 2. Klasse Thal
3454 Sumiswald

Lüthi Elisabeth Häntsche 034 431 20 72 3. - 5. Klasse Chramershus
3453 Heimisbach

Rüfenacht Ursula Felbacher 86e, 031 701 20 55 3. - 5. Klasse Thal
3434 Obergoldbach

Fach- und Teilpensenlehrkräfte

Arm Annemarie Chramershus 034 431 31 85 TTG
3453 Heimisbach

Daepfen Esther Chrummyholzmatte 034 431 22 82 Instrumental
3453 Heimisbach

Gfeller Käthi Chramershus 034 431 26 47 TP / KL
3453 Heimisbach

Mauerhofer Fansrütistrasse 640 034 402 86 16 TP
Thomas 3550 Langnau

Muster Elisabeth Jegerlehn 034 461 08 59 TP
3513 Bigenthal

Ritter Colette Ober Gammenthal 034 431 37 01 Sport
3454 Sumiswald

Roth Irma Postfach 29 079 860 97 31 SL / TP
3453 Heimisbach

Wüthrich Annelies	Schmidshus 3453 Heimisbach	034 431 23 79	TP / Diskal- kulie Legasthenie
----------------------	-------------------------------	---------------	--------------------------------------

Kindergarten

Lattmann Silvia	Eisbahnweg 4 3415 Hasle b.B	034 422 65 22	TP KG
-----------------	--------------------------------	---------------	-------

Müller Beatrice	Hinder- Schwarzenegg	034 431 18 68	TP KG
-----------------	-------------------------	---------------	-------

Lehrkräfte Logopädie, Diskalkulie und Heilpädagogik

Renggli Beat	Starenweg 3452 Grünenmatt	034 431 44 55	Logopädie
--------------	------------------------------	---------------	-----------

Schütz Erika	Äbnit 3452 Grünenmatt	034 431 43 70	Heilpäd. Ambulatorium
--------------	--------------------------	---------------	-----------------------

Wüthrich Annelies	Schmidshus 3453 Heimisbach	034 431 23 79	Diskalkulie, Legasthenie
----------------------	-------------------------------	---------------	--------------------------

Schulleitung

Roth Irma	Postfach 29 3453 Heimisbach	079 860 97 31	schule@heimisbach.ch
-----------	--------------------------------	---------------	--

Schulhausabwarte

Bärtschi Margrit	Chramershus 3453 Heimisbach	034 431 25 96	Schulhaus Chramershus
------------------	--------------------------------	---------------	-----------------------

Ibraimi Mirsana	Thal 3453 Heimisbach	034 431 40 31	Schulhaus Thal
-----------------	-------------------------	---------------	----------------

Schulzahnpflegeleiterin

Scheidegger Marianne	Chrummholz 3453 Heimisbach	034 431 29 80	Zuständig für Verwaltung der Zahnkarten der ganzen Schule
-------------------------	-------------------------------	---------------	---

Abkürzungen:

TP = Teilpensenlehrkraft / TTG = Technisches oder Textiles Gestalten / SL = Schulleitung / KL = Klassenlehrkraft

Änderungen werden jeweils unter www.schule-heimisbach.ch aktualisiert.

LOBAG

Heiniger Hans Peter, Äsch, Abgeordneter 034 431 31 56

Reinhard Ernst, Under-Rotebüel, Stv. 034 431 16 21

Lungen- & Langzeitkranke

Eicher Dieter, Chrummholzmatte 034 431 33 75

Oberstufenkommission Sumiswald

Schulkommission

Ölfeuerungskontrolleur

Trüssel Gerhard, Grünen 034 431 25 05

Ökonomisch-Gemeinnütziger Verein

Gfeller Marlis, Mistebüel 034 461 26 11

Ritter Hansruedi, Sürisguet, Delegierter 034 431 13 89

Ortsverein Trachselwald-Heimisbach (OVTH) www.ovth.ch

Rufener Doris, Stäckshusmatte 034 431 11 37

Pflegekinderaufsicht

Wyss Marc, Sozialdienst Region Trachselwald, Sumiswald 034 432 32 00

Region Emmental

Kopp Christian, Läderache 034 431 22 70

Rechnungsprüfungskommission

Fankhauser und Partner AG, Huttwil 062 962 33 55

Regionale Markthalle Langnau

Fuhrer Fritz, Thal 034 431 17 27

Schulhausabwarte

Chramershus: Bärtschi Margrit, Chramershus 034 431 25 96

Thal: Ibraimi Mirsana, Thal 034 431 40 31

Schulkommission

Kramer Silvia, Bodehüsli 034 431 26 20

Burkhalter Thomas, Fälbe 034 431 35 23

Fuhrer Céline, Thal 034 431 30 37

Müller Thomas, Hinder-Schwarzenegg 034 431 18 68

Räss Carmen, Giselguet 034 437 00 02

Schär Silvia, Mosershus 034 431 35 71

Scheidegger Karin, Liechtguetbach 034 431 30 66

Schwellenkorporation

Fuhrer Fritz, Thal 034 431 17 27

Schulzahnpflegeleiterin

Scheidegger Marianne, Chrummholz 034 431 29 80

Simon Gfeller Stiftung

Gfeller Marlis, Mistebüel 034 461 26 11

Sozialdienst Region Trachselwald (SRT)

Rufener Doris, Stäckshusmatte, Vorstand 034 431 11 37

Gfeller Marlis, Mistebüel, Abgeordnete 034 461 26 11

Spitex Region Lueg

Rufener Doris, Stäckshusmatte 034 431 11 37

Standortrating

Kopp Christian, Läderache 034 431 22 70

Strassenkommission

Wermuth Hans-Ulrich, Murerberg 034 431 34 93

Fuhrer Fritz, Thal 034 431 17 27

Gerber Anton, Äbnit 034 431 18 05

Kauer Christian, Hopfere 034 431 18 28

Röthlisberger Eva, Gemeindeverwaltung 034 431 14 78

Voramwald Kurt, Chramershus 034 431 31 19

Züttel Peter, Ober-Rotebüel 034 431 30 34

Tageselternverein Mittleres Emmental

Marti Rebekka, Stäckshusmatte 034 431 30 08

Totengräber, Friedhofgärtner

Trachselwald: Gfeller Hans-Rudolf, Steinweid 034 431 11 95

Chramershus: Rutschi Bruno, Chramershus 034 431 11 31

Umweltkommission (UK)

Oppliger Ueli, Chramershus 034 431 19 45

Müller Thomas, Hinder-Schwarzenegg 034 431 18 68

Nussbaumer Elias, Rötliisberg (Jaucheberater) 034 431 12 37

Vakant (infolge Wegzug von Ruch Daniel, Chlösterli)

Wüthrich Rita, Chrummholzmatte 034 431 26 97

Wegmeister

Jaggi Hans, Binzgrabe 034 431 18 35

Wirtschaftliche Landesversorgung, Gemeindestellenleiter

Zaugg Walter, Chramershus 034 431 16 35

Aeschbacher Esther, Vorderi Grueb, Stv. 034 431 29 33

AUS DEM RAT „GEPLAUDERT“

390 7.1081 Hundeaufsicht, Hundetoilette

Robidogs - Ersatzbeschaffung

Die Funktionsfähigkeit der Robidogs den Strassen entlang ist nicht mehr gewährleistet. Sie sind teilweise total verrostet. Die defekten Einrichtungen werden fortlaufend ersetzt. Anträge für neue Standorte nimmt die Umweltkommission entgegen. Kontakte: Ueli Oppliger, 034 431 19 45 oder Elias Nussbaumer 034 431 12 37.

399 1.471 Beiträge

Gotthelfzentrum Lützelflüh

Unter Vorbehalt der Realisierung wurde dem Gotthelfzentrum Lützelflüh während drei Jahren ein Beitrag zugesichert.

402 4.315 Energieberatung

Vereinbarung "Öffentliche regionale Energieberatung Region Emmental"

Der Gemeindebeitrag für die Energieberatung beträgt Fr. -.50 pro Einwohner und Jahr. Der Kanton leistet an die Energieberatungsstelle einen Beitrag von Fr. 1.-- pro Einwohner.

404 5.2 Verordnungen, Weisungen

Konzept Integration Schulwesen

Hier wird auf die Informationen im Mitteilungsblatt Nr. 55, Seite 21 ff verwiesen.

406 7.801 Trinkwasser, Quellenkontrolle

Inspektionsbericht

Die Wasserversorgung wurde am 21. April 2009 durch den Kanton überprüft. Die Anlage wurde als sauber und gut gewartet bezeichnet. Die Qualität der untersuchten Proben war einwandfrei.

414 1.1261 Regionalverband, Region Trachselwald

Tourismusförderung ab 2010

Gemäss Kostenverteilungsschlüssel muss die Tourismusförderung mit Fr. 2.-- und die Anlässe, sowie die regionale Entwicklung mit Fr. 1.-- pro Kopf abgegolten werden.

415 2.71 Regionaler Sozialdienst

Reorganisation Finanzen, Zentralisierung, Stellenaufstockung

Eine Arbeitsplatzbewertung hat beim Sozialdienst Region Trachselwald eine Stellenaufstockung ergeben. Der Kanton hat den Handlungsbedarf bei den Sozialdiensten erkannt. Daher wurde die finanzielle Abgeltung auch erhöht.

Aus Kostengründen wurde eine vorgesehene Zentralisierung des Rechnungswesens zurückgestellt.

436 1.11 Expertisen Gemeindeverwaltung

InfraCheck von Hunziker Betatech

Vorgenannte Firma hat an der Suisse Public mittels vordefinierten Grunddaten eine Grobanalyse nach Erfahrungswerten kostenlos erstellt. Wie erwartet hat sich darin der anstehende Aufwand für die Werterhaltung im Strassenwesen und Abwasserbereich widerspiegelt.

445 5.141 Hauswarte

Schulhauswart Thal

Infolge Demission wurde als Nachfolgerin von Ruth Loosli Frau Ibraimi Mirsana als Hauswart, mit einer befristeten Anstellung von einem Jahr und einem 30 % Pensum, gewählt.

462 2.105 Beratungsstelle für Betagte - Pro Senectute

Ortsvertretung - Mitglied

Für das von Pro Senectute gestartete Projekt "Ortsvertretungen" wurde Gemeinderätin Marlis Gfeller delegiert.

487 1.1805 Historisches

Heimatbücher Hans Minder

Als Belegexemplar wurde ein Gesamtband der Stammtafeln * von Familienforscher Hans Minder beschafft.

* (Ein Verzeichnis der Stammtafeln der BürgerInnen von Trachselwald wurde im Mitteilungsblatt Nr. 56, Seiten 5-6 abgedruckt. Es ist auch im Internet unter www.trachselwald vorhanden.)

517 1.732 Verwaltungsangestellte

Fachausweislehrgang Bernische Gemeindefachfrau

Eva Röthlisberger hat den einjährigen Fachausweislehrgang "Bernische Gemeindefachfrau" in Angriff genommen. Einige Kurstage fallen auf einen Freitag. Daher wird sie dann im Büro nicht anzutreffen sein.

521 4.1111 Vermessungswerk, Reinpläne, Fotos

Neuvermessung Los 2

Im Anschluss an das Los 1 soll im Gebiet Hopfere/Burzebüel/Äbnit/Brand-sitegrabe ein rund 76 ha grosses Stück neu vermessen und vermarktet werden. Die Gesamtkosten betragen Fr. 113.000.--. Der Bundesbeitrag liegt bei Fr. 31.000.-- und der Kantonsbeitrag beträgt Fr. 37.800.--. Somit verbleiben der Gemeinde Restkosten von Fr. 44.100.--. An die Restkosten der Vermarktung haben die Grundeigentümer gemäss Reglement 25 % zu übernehmen. Sämtliche Kosten werden durch den Kanton bevorschusst. Die Restkosten sind in jährlichen Rückzahlungsraten von Fr. 11.000.-- zu begleichen.

Schliessung Schulhaus Thal – Arbeitsgruppe

Gemäss Weisungen können bei einer Schülerzahl von weniger als 80 Schülern nur noch vier Klassen geführt werden. Diese Schülerzahl kann längerfristig nicht mehr erreicht werden. Eine Arbeitsgruppe hat verschiedene Abklärungen vorgenommen. Für das Schulhaus Thal wurde auch eine Verkehrswertschätzung gemacht. Dieser Wert beläuft sich auf Fr. 1.500.000.--. Zwecks Bedarfsabklärung und als weitere Entscheidungsgrundlage wird nächstens eine Ausschreibung im Internet erfolgen.

Elternbriefe

Mit Pro Juventute wurde vertraglich vereinbart, dass eine Familie für ihr 1. Kind die nützlichen Elternbriefe bis zum 3. Lebensjahr erhalten.

Holzschnitzelpreise 2009/2010

Die Holzsnitzel werden nach wie vor ausschliesslich beim Energieholzverein Trachselwald gemäss den Empfehlungen der Vereinigung Holzenergie Emmental eingekauft.

Winterdienstverträge mit den Schneepflüger

Im Zusammenhang mit dem neuen Gemeindefahrzeug mussten die Winterdienstverträge und die Gebietseinteilung überarbeitet werden.

Erhaltung der beiden Schulstandorte Chramershus und Thal, Schuljahr 10/11

Auf Antrag der Schulkommission wurde die Erhaltung des Schulstandortes Thal noch für das Schuljahr 2010/2011 bewilligt.

603 5.311 Klasseneröffnungen, Klassenschliessungen

Klassenschliessung

Auf Antrag der Schulkommission, gestützt auf die Schülerzahlen, muss auf das Schuljahr 2010/2011 eine weitere Primarklasse geschlossen werden. Die Erziehungsdirektion hat diesem Beschluss die Genehmigung erteilt.

610 1.431 Gemeinderäte - Personelles

Schweigepflicht, Amtsgeheimnis

Alljährlich werden die Ratsmitglieder zu Jahresbeginn auf die Schweigepflicht, das Amtsgeheimnis und den Datenschutz aufmerksam gemacht. Diese Hinweise werden durch die Ressortverantwortlichen auch in den Kommissionen bekannt gegeben.

615 7.1101 Eisenbahn
7.1102 Regionalverkehr

Tageskarten Gemeinde - Erneuerung 10/11

Aufgrund der guten Nachfrage wurden die zwei "Tageskarten Gemeinde" für ein weiteres Jahr erneuert. Die Preise betragen unverändert Fr. 35.-- pro Tageskarte für Gemeindeeinwohner und Fr. 40.-- für Auswärtige. Auf das nächste Jahr wurde bereits eine massive Preiserhöhung in Aussicht gestellt. Daher werden die Preise voraussichtlich erhöht werden müssen. Reservationen können unter www.trachselwald.ch selber vorgenommen werden.

616 7.1103 Tarifvergünstigungen
5.691 Schülertransporte

Schülertransporte, Gemeindebeitrag

An die Abonnemente der SekundarschülerInnen wird für das kommende Schuljahr 2010/11 ein Gemeindebeitrag von Fr. 100.-- vergütet. Dieser Beitrag kann ab August mittels Kaufquittung auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

617 7.1111 Post und Telephon

Ausbau Breitbandnetz Swisscom

Aufgrund verschiedener Interventionen hat die Swisscom nun die Anschlussleistungen ausgemessen und eine Offerte für die Erweiterung des Breitbandnetzes in Thal und Hopfere zugestellt. Flächenmässig könnten ca. 2/5 des Gemeindegebietes davon profitieren.

Aus Kosten- und Gleichbehandlungsgründen konnte der Gemeinderat nicht auf dieses Angebot eintreten. Im Gebiet Chramershus kann bereits von einer ausgezeichneten Bandbreite profitiert werden. Die Anschlüsse müssen jedoch auf VDSL "umgestellt" werden.

628 6.312 Ökologie Landwirtschaft

Vernetzungsprojekt, Anpassung der Plangrundlagen

Die Grundlagen und Anforderungen in Bezug auf die ökologischen Ausgleichsflächen in der Landwirtschaft wurden vom Bund neu definiert. Dies bedingt eine Anpassung der Plangrundlagen der nun 6-jährigen Vernetzungsprojekte damit weiterhin Bundesgelder beansprucht werden können. Die entsprechende Überarbeitung des Planes wurde in Auftrag gegeben.

630 11.600 An- und Verkauf von Strom

Windenergie

Obwohl in unserer Gemeinde im Richtplanentwurf kein Windenergiestandort zugestanden wurde, hat der Gemeinderat kurz zur Mitwirkung Stellung genommen. Die Förderung der Windenergie wurde generell unterstützt.

632 1.461 Informationen

MuKi-Deutsch

Sumiswald bietet MuKi-Deutsch an. Falls vorhanden, könnten auch AsylbewerberInnen aus unserer Gemeinde teilnehmen.

Verschiedene Informationen und Orientierungen

Kauf Pfrundliegenschaften in Trachselwald

Mit Annahme der Motion Bichsel/Bieri 238/02 hat das Amt für Grundstücke und Gebäude (AGG) der Kirchgemeinde die Pfrundliegenschaften (Pfarrhaus etc.) zu Vorzugspreisen zum Kauf angeboten. Die Kirchgemeinde verzichtete jedoch auf einen Kauf. Gemäss vorstehender Motion könnten nun diese Liegenschaften durch die Einwohnergemeinden erworben werden.

Der Gemeinderat befasst sich mit diesem Geschäft. Als zusätzliche Entscheidungsgrundlage ist auch Ihre Meinung gefragt.

- Müsste das Pfarrhaus mit Nebengebäuden unbedingt gekauft werden?
- Soll es auf gar keinen Fall gekauft werden?
- Weitere hilfreiche Hinweise und Bemerkungen?

Ihre Stellungnahme/Antwort zu diesem Geschäft erwarten wir bis Ende April 2010, telefonisch, schriftlich, per E-Mail oder Fax an die Gemeindeverwaltung oder ein Gemeinderatsmitglied. Vielen Dank für Ihr Mitdenken.

Friedhof Heimisbach - Gemeinschaftsgrab

Die Ausführungsbestimmungen zu Art. 17 des Friedhofreglementes lauten wie folgt:

Gemeinschaftsgrab

1. Es wird nur Asche, jedoch keine Urne beigesetzt.
2. Auf dem Gemeinschaftsgrab können auf den dafür vorgesehenen Pultplatten Namen eingraviert werden. Angehörige, die eine Gravur wünschen, haben den entsprechenden Auftrag schriftlich an den Friedhofgärtner zu erteilen. Die Verrechnung der Kosten erfolgt direkt an die Auftraggeber.
3. Für Blumen und Kränze werden 2 Plattenstellen zur Verfügung gestellt.
4. Dem Friedhofgärtner bleibt es vorbehalten, verwelkten und unansehnlichen Blumenschmuck wegzuräumen.
5. Das Gemeinschaftsgrab wird ausschliesslich vom Friedhofgärtner bepflanzt.

Briefliche Abstimmungen und Wahlen - Anforderungen beachten

Wegen Nichtbeachtung der gesetzlichen Anforderungen mussten in letzter Zeit vermehrt briefliche Stimmabgaben für ungültig erklärt werden. Auf der Rückseite des Zustellcouverts sind die Anforderungen aufgedruckt. Folgende wichtige Punkte möchten wir hervorheben:

- Das Zustellcouvert muss auch als **Rückantwortcouvert** benützt werden. Daher den Streifen "hier öffnen" sorgfältig aufreißen.
- Bei einer brieflichen Stimmabgabe müssen die Stimmzettel (ohne Stimmkarte) in das beigelegte graue Stimmcouvert gesteckt und verschlossen werden.
- Die Stimmkarte und das Stimmcouvert sind zusammen in das Rückantwortcouvert zu stecken und zuzukleben. Bei postalischer Zustellung ist das Couvert zu frankieren. Es kann aber auch in den Briefkasten bei der Gemeindeverwaltung eingeworfen oder am Schalter abgegeben werden.
- Bei brieflicher Stimmabgabe **muss** die **Stimmkarte unterschrieben** werden. Fehlt die Unterschrift, ist die Stimmabgabe ungültig.
- **Wer sein Stimmrecht nicht ausüben will, hat die Ausweiskarte vor der Entsorgung zu zerreißen!**

Durch die Reform der dezentralen Verwaltung wird seit diesem Jahr das Stimm- und Wahlmaterial zentral eingepackt und verschickt. Für unsere Gemeinde wird dies in der BEWO Oberburg erledigt.

Statistik:

	Postzustellung	Schalter	Urne Sonntag	Stimmbet.
Abstimmung 17.5.09	60	130	46	30,3 %
Abstimmung 27.9.09	68	164	39	35,1 %
Abstimmung 29.11.09	83	218	46	43,6 %
Abstimmung 7.3.10	68	163	39	33,6 %

Plakate und Hinweistafeln bei Veranstaltungen

Zum Teil stehen Hinweistafeln und Plakate, welche auf die Anlässe im Heimisbach aufmerksam machen, noch viele Tage nach dem Anlass. Die ist nicht gestattet. Wir bitten die Verantwortlichen der Vereine und Organisationen, das Reklamematerial unverzüglich nach dem Anlass, spätestens am nachfolgenden Tag, zu entfernen. Widrigenfalls müsste das Entfernen unter Kostenfolge in Auftrag gegeben werden.

Information an alle Eltern von Kindern im Kindergarten-Alter

Die Anzahl der Kinder im Kindergarten-Alter in unserer Gemeinde ist für das nächste Schuljahr niedrig. Nur, wenn alle Kinder im Kindergarten-Alter auch den Kindergarten besuchen, ist dieser voll ausgelastet.

Im Moment ist der seit einigen Jahren bestehende Vollzeit-Kindergarten unserer Gemeinde von der Schulinspektorin bewilligt - allerdings müssen wir ihr im Frühling nach dem Einschreiben die Anzahl der eingeschriebenen Kinder noch melden.

Die Wahrscheinlichkeit, dass der Kanton den Betrieb reduzieren wird, ist gering; aber dennoch sollten wir unser Möglichstes tun, um den Vollzeit-Kindergartenbetrieb in unserer Gemeinde auch in Zukunft erhalten zu können.

Kindergarten-, Primar- und Realschulkommission

Schülertransporte

Die Schulkommission weist darauf hin, dass das Angebot des Schulbusses vom Kindergarten bis und mit der 5. Klasse besteht und einzig für den Transport zwischen den beiden Schulhäusern Chramershus und Thal gilt.

Kindergarten-, Primar- und Realschulkommission

Ortsteilapéro

Im Anschluss an den Erfolg des ersten Ortsteilapéros im Gebiet Trachselwald-Schloss-Turni-Haslimatt organisiert ein Ausschuss den Nachfolgeanlass. Einzelheiten werden mittels Flugblatt später bekanntgegeben. Wir bitten aber, das Datum bereits wie folgt in die Agenda einzutragen:

Samstag, 15. Mai 2010, 12.30 Uhr

Ersatz Sirenen

Infolge Defekts der Sirene im Thal hat das Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär des Kantons Bern den Ersatz der beiden Zivilschutzsirenen im Thal und in Chramershus angeordnet. Der Auftrag wurde durch den Kanton an die Firma APEX electronics GmbH in Lachen erteilt. Der Ersatz hat bereits am 12. März 2010 stattgefunden. Die Kosten übernimmt der Kanton.

Sanierung Ortseingangstafeln durch den OVTH - Slogan

Der Ortsverein Trachselwald-Heimisbach (OVTH) sucht einen guten, treffenden Slogan zur Beschriftung der Ortseingangstafeln. Dem "Gewinner" winkt ein Gutschein im Betrag von Fr. 100.-- für eine Konsumation in einem Restaurant nach Wahl in unserer Gemeinde.

Die Ideen sind wie folgt einzureichen: OVTH, Herrn Wilfred Burri, Hopfere, 3453 Heimisbach oder das Kontaktformular auf der Homepage www.ovth.ch (Über uns/Kontakt).

Aufruf an die Bevölkerung und die Waldeigentümer

Es gibt kein Recht auf Deponien und Ablagerungen im Wald!

Die Waldabteilung 4 Emmental ruft die Bevölkerung und die Waldeigentümer auf,

- Bauschuttmaterial
- Siedlungsabfälle
- Kehrriechsäcke
- ausgediente Geräte
- verdorbenes und überschüssiges Material aus landwirtschaftlicher Produktion
- Grünabfälle und Baumschnitt aus Privatgärten und Obstgärten
- und ähnliche Waren

nicht im Wald zu deponieren.

Der Forstdienst dankt für die Einhaltung der Vorschriften.

Ablagerungen im geschützten Uferbereich – Räumungsauftrag

Aufgrund einer Rückmeldung des Wasserbauingenieurs werden die Grundeigentümer darauf aufmerksam gemacht, dass im geschützten Uferbereich entlang von Gewässern (mindestens fünf Meter von der oberen Böschungskante gemessen) keine Materialien deponiert werden dürfen.

Die betroffenen Grundeigentümer haben das Material (wie zum Beispiel Holzlager, Siloballen, Grünabfälle, etc.) bis Ende Juni 2010 wegzuräumen. Ansonsten müssten kostenpflichtige Verfügungen erlassen werden.

PET-Sammelstelle Thal bei Armin Gfeller

Abfälle, wie Hauskehricht, Aludosen, Verpackungsmaterial, etc. dürfen nicht in der PET-Sammelstelle deponiert werden. Sollte dies in Zukunft weiterhin vorkommen, müsste die Sammelstelle geschlossen werden.

Zurückschneiden von Sträuchern und Hecken

Wir verweisen vorab auf die periodischen Publikationen im Amtsanzeiger und erinnern alle daran, dass gemäss Art. 21 des Strassenreglementes und den Vorschriften des kantonalen Strassengesetzes (BSG 732.11) das Lichtraumprofil mind. 50 cm über die Fahrbahnränder hinaus und auf eine Höhe von 4.5 m (Trottoir 2.5 m) frei sein muss. Das Zurückschneiden obliegt dem Grundeigentümer des Waldes oder der Hecke. Wir bitten alle, die Ausholzungen grosszügig zu vollziehen. Vorallem bei Regenfällen oder bei Schnee hängen viele Stauden über die Fahrbahn. Dadurch ist die Verkehrssicherheit gefährdet. **Die Grundeigentümer werden hiermit aufgefordert, das Zurückschneiden der Äste bis Ende Mai 2010 vorzunehmen, ansonsten werden die Arbeiten auf Kosten der Grundeigentümer in Auftrag gegeben.** Widerhandlungen gegen diese Vorschriften unterliegen einer Busse bis Fr. 1.000.--. Die Fehlbaren haften überdies für alle Schäden.

Strassenkommission

Ehrungen



Ehrungen verdienstvoller TrachselwalderInnen für das Jahr 2009

Montagabend, 26. April 2010, 21.00 Uhr, Rest. Bären, Stäckshus
(anschliessend an die HV des Ortsvereins Heimisbach-Trachselwald.
HV-Beginn: 20.00 Uhr)

Alle sind herzlich willkommen

Jassnachmittag

Ohne Voranmeldung kann jeder Mann und jede Frau einen gemütlichen Jassnachmittag im Bärensaal zu Stäckshus geniessen. Dieser findet statt: **jeweils am 1. Montag im Monat** (ab 5. April 2010 bis auf weiteres).

Lismernachmittag

Weiterhin findet im Bärensaal der Stricknachmittag, **jeweils am 3. Montag im Monat** statt (nächstes Mal am 19. April 2010).

Für Sie gelesen oder aufgeschnappt:

Innenreinigung von braun gewordenen Thermoskrügen:

Die besten Ergebnisse wurden erzielt mit "Gebissreiniger Kukident". Gute Ergebnisse ergaben sich auch mit dem Einfüllen von Trockenreis, dann gut schütteln.

Glastüren oder Glasscheiben von Feuerungsanlagen reinigt man am besten mit Asche. Haushaltspapier leicht mit Wasser tränken, Papier in die Asche der Feuerungsanlage drücken und damit die Scheiben putzen. Mit feuchtem Tuch sauber machen.

Nützliche Hinweise nehmen wir gerne entgegen und drucken sie in der nächsten Ausgabe ab. Wir publizieren auch eine Sammlung auf der Homepage.

Ω - Ω - Ω - Ω - Ω - Ω - Ω - Ω - Ω - Ω - Ω - Ω - Ω - Ω - Ω - Ω

Wir danken für das Lesen und wünschen allen eine gute Zeit. Bei Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.

**Gemeinderat
und
Verwaltung**



"Unser Schloss" steht leer. Eine Arbeitsgruppe plant in Begleitung und Zusammenarbeit mit dem AGG (Amt für Grundstücke und Gebäude) die zukünftige Nutzung.

Folgende Nutzungen sind aktuell noch möglich:

- Führungen im Schloss werden von Emmental-Tours durchgeführt:
Tel.-Nr. 058 327 50 90
- Termine für Hochzeiten: Zivilstandsamt Langnau, Tel.-Nr. 031 635 41 50
- Anfragen für Apéros: Emmental-Tours
- Wenn jemand die Räumlichkeiten besichtigen will: Anni Schütz, Tel.-Nr. 034 431 10 21